

**Communication dated:**

**December 19, 2006**

**from:**

**Landesforst Mecklenburg-Vorpommern  
(State Forestry Administration, Mecklenburg-Vorpommern)**

**addressed to:**

**Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie  
(Federal German Shipping and Hydrographic Bureau)  
Bernhard-Nocht-Str. 78**

**20359 Hamburg**

**also, for information: *Forstamt* (Forestry Centre) Jägerhof**

**Reference: 10-2/7442.30**

**Approval procedure for construction and operation of the "Nord Stream"  
high-pressure natural gas pipeline through the Baltic**

Here: Response by the *Landesforstanstalt* (State Forestry Institution)

Dear Sirs,

The following response to the above-mentioned planning finalization procedure is hereby submitted by the *Landesforstanstalt* (State Forestry Institute), Malchin in agreement and coordination with the *Forstamt Jägerhof* by way of preparation for the scoping hearing on January 30, 2007:

1. The landing-point area for the planned high-pressure natural-gas pipeline at the commercial and industrial zone in Lubmin is located in the Spandowerhagen Forest administered by the *Forstamt Jägerhof*. A rough plot plan can be found in Item 3.3.3, "Prefabrication yard" on Page 30 of the planning folder. It is apparent from this that the site for the planned gas station is largely covered by **woodland in the sense of Article 2 *Landeswaldgesetz* (LWaldG = State Forests Act) M-V.**

Responsibility on the part of the *Landesforstanstalt*, as the responsible forestry authority, thus results in accordance with Article 15 *Landeswaldgesetz* M-V (LWaldG M-V) in conjunction with Article 35 LWaldG M-V.

2. In the estimation contained in the planning folder, the following use of present woodland can be assumed by way of orientation:

1. Abt. 1643 a <sup>1</sup>	13.26 ha	Overstorey GKI <sup>1</sup> 72 years, SG 1.0 Understorey SEI, RBU, GBI, rowan
2. Abt. 1643 a <sup>2</sup>	2.17 ha	Overstorey GKI 77 years, SG 0.8
3. ne. 26 tlw	~3.75 ha	Overstorey GKI approx. 85 years, SG 0.9 Understorey GBI, BAH, GES, Rowan, Aspen
4. ne. 27 tlw.	~2.00 ha	Over/Understorey as No. 3 plus from approx. 75 ha
5. Successional forest	~3.00 ha	Overstorey GKI, GBI, SEI Understorey Rowan, fruit bushes, juniper
<b>Total</b>	<b>~24.18 ha</b>	

3. Mecklenburg-Vorpommern, with a wooded area of 22 % of its total surface area, is one of Germany's least wooded states.

I wish therefore to draw attention to **LWaldG Article 1 (Paras. 1 and 2)**, according to which the woodlands of M-V shape the landscape and form part of the state's natural assets.

Woodlands are an indispensable natural life-assets for humans and the habitat for plants and animals.

**Woodland is**, due to its economic utilization and its significance for the environment, the climate, the water cycle, the regeneration of the air, the fertility of the soil, the landscape, the agrarian and general infrastructure and the recreation and health of the population **to be preserved and, wherever possible, expanded.**

4. The harm to the woodland areas caused by the planned construction projects results from the clearance of the major portion of the woodland and the associated permanent loss of all woodland characteristics. In addition, the project applicant is entitled to expect a not insignificant financial benefit from the implementation of the project.

5. The woodland areas for the above-mentioned planning project are located **outside the territory of B-Plan No. 1.**

---

<sup>1</sup> leider war es nicht möglich, alle in diesem Teil des Textes erscheinenden Abkürzungen zu klären

It was unfortunately not possible in the time available to clarify all abbreviations appearing in this section of the text.

The area cleared would therefore be correspondingly enlarged by **around 25 ha**.

6. The woodland areas affected are subject to mandatory compensatory provisions in accordance with Article 15 Para. 5 LWaldG M-V. Under Article 15 Para. 5 LWaldG, compensatory provisions are primarily to be implemented by means of **replacement reforestation**.
7. The resultant replacement reforestation areas must be specifically determined.

The magnitude of the compensatory provisions is determined in accordance with Article 2, Para. 1 Walderhaltungsabgabenverordnung (Preservation of Woodland Charges Ordinance) M-V on the criteria of the forestry, state-cultural and ecological value of the woodlands destroyed.

The woodland areas affected by development are classified in accordance with Article 2 Walderhaltungsabgabenverordnung as

### **Category 2: Ecologically valuable woodland.**

The extent of detrimental consequences derives inter alia from the ecological value of the developed land, the nature of the disturbance/harm, the appearance of the landscape, and the age, area, location, regenerative effects, tree and plant population, and woodland distribution in conjunction with the basic eligibility of the woodland for conservation.

The magnitude of the compensatory provisions must in accordance with Article 15 Para. 6 LWaldG be determined on the basis of the severity of the harm, the value/financial benefit for the developer and on the basis of economic reasonability.

I assume a replacement reforestation area of **approx. 75 ha** as an orientational guide.

8. The north-eastern boundary location of the woodland areas planned for development currently shields downwind woodlands toward Lubmin and, in particular, the coastal dune woodlands at the boundary with B-plan zone No. 1. The elimination of this shielding effect will necessitate provisions for stabilization of the remaining coastal dune woodlands.

Local replacement reforestation to the south, bounding on the woodlands of the Spandowerhagen district, is therefore an indispensable necessity. The currently agriculturally utilized state-owned marginal soil sites here should be included with priority in the replacement reforestation program.

9. An application for development must be submitted for the woodland areas affected after finalization of the regional planning decision.

There are, from a forestry administration point of view, no objections to the planned construction project, given adherence to the notes and suggestions provided in Items 1 to 9 above.

The Forestry Authority therefore **agrees to** the regional planning procedure submitted.

The notes and objections which I have stated above must be incorporated as components of the regional planning procedure.

Yours faithfully

pp.

(signature)

Norbert Templin